

**Vengrija-Miskolc: Gamtinės dujos**  
**OJ S 140/2022 22/07/2022**  
**Skelbimas apie pirkimą**  
**Prekės**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

**I dalis: Perkančioji organizacija**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Miskolc Holding Önkormányzati Vagyonkezelő Zrt.  
Nacionalinis registracijos Nr.: 13778749205  
Adresas: Petőfi Sándor Út 1-3.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3530  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Beke Tibor  
El. paštas: [beke.tibor@miskolcholding.hu](mailto:beke.tibor@miskolcholding.hu)  
Telefonas: +36 302791635  
Faksas: +36 46516451  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <https://www.miskolcholding.hu/>

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: MVK Miskolc Városi Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nacionalinis registracijos Nr.: 11072315205  
Adresas: Szondi György Utca 1. szám  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3527  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Feledy Péter  
El. paštas: [feledy.p@mvkzrt.hu](mailto:feledy.p@mvkzrt.hu)  
Telefonas: +36 703396957  
Faksas: +36 46514912  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <https://mvkzrt.hu/>

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Miskolci Egyesített Szociális, Egészségügyi és Gyermekjóléti Intézmény  
Nacionalinis registracijos Nr.: 15825304205  
Adresas: Arany János Utca 37.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3530

Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Székely Henriett  
El. paštas: [miskolc@meszegyi.hu](mailto:miskolc@meszegyi.hu)  
Telefonas: +36 206617561  
Faksas: +36 46562277  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <http://www.segitmiskolc.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Integrált Óvodai Intézmény  
Nacionalinis registracijos Nr.: 15766115205  
Adresas: Batsányi János Utca 2  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3534  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Petránné Képes Gizella  
El. paštas: [miovi.vezetoseg@miovi.hu](mailto:miovi.vezetoseg@miovi.hu)  
Telefonas: +36 46533400  
Faksas: +36 46533401  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <https://www.miovi.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Közintézmény-működtető Központ  
Nacionalinis registracijos Nr.: 15802523205  
Adresas: Városház tér 13.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3525  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Konczvaldné Bárány Erika  
El. paštas: [info@mkmkozpont.hu](mailto:info@mkmkozpont.hu)  
Telefonas: +36 46500063  
Faksas: +36 46500060  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <http://www.mkmkozpont.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Herman Ottó Múzeum  
Nacionalinis registracijos Nr.: 15350851205  
Adresas: Görgey Artúr Utca 28.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3529  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Páll Gergely  
El. paštas: [homtitkar@gmail.com](mailto:homtitkar@gmail.com)  
Telefonas: +36 709432921  
Faksas: +36 46555397  
**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://www.hermuz.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: MiReHu Miskolci Regionális Hulladékgyűjtési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalinis registracijos Nr.: 24676658205

Adresas: József Attila Utca 65

Miestas: Miskolc

NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Pašto kodas: 3527

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Fintor Zsuzsanna

El. paštas: [fintor.zsuzsanna@mirehu.hu](mailto:fintor.zsuzsanna@mirehu.hu)

Telefonas: +36 706839772

Faksas: +36 46200177

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://mirehu.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Sportcentrum Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalinis registracijos Nr.: 24364577205

Adresas: Egyetem Út 2.

Miestas: Miskolc

NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Pašto kodas: 3515

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Simon Zoltán

El. paštas: [simon.zoltan@misport.hu](mailto:simon.zoltan@misport.hu)

Telefonas: +36 303852288

Faksas: +36 46560455

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://miskolcisportcentrum.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Kultūralis Központ Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalinis registracijos Nr.: 23834936205

Adresas: Győri Kapu 27/A.

Miestas: Miskolc

NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Pašto kodas: 3531

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Kárpáthy Zoltán

El. paštas: [muszak@miskolcikulturnaliskozpont.hu](mailto:muszak@miskolcikulturnaliskozpont.hu)

Telefonas: +36 209161074

Faksas: +36 46320716

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://www.miskolcikulturnaliskozpont.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Sportiskola Nonprofit Közhasznú Kft.

Nacionalinis registracijos Nr.: 14632853205

Adresas: Egyetem Utca 2.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU Magyarország  
Pašto kodas: 3515  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Sütőné Jenei Andrea  
El. paštas: [titkarsag@mvti.hu](mailto:titkarsag@mvti.hu)  
Telefonas: +36 302340852  
Faksas: +36 46516451  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <https://mvti.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Fürdők Korlátolt Felelősségű Társaság  
Nacionalinis registracijos Nr.: 14140549205  
Adresas: Pazar István Sétány 1.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3519  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Szabó Katalin  
El. paštas: [titkarsag@miskolcifurdok.hu](mailto:titkarsag@miskolcifurdok.hu)  
Telefonas: +36 704508399  
Faksas: +36 46370998  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <http://miskolcifurdok.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Miskolci Városgazda Városgazdálkodási Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság  
Nacionalinis registracijos Nr.: 20643522205  
Adresas: Győri Kapu 48-50.  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3531  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Ragó Zita  
El. paštas: [rago.zita@varosgazda.hu](mailto:rago.zita@varosgazda.hu)  
Telefonas: +36 303396547  
Faksas: +36 46412618  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <https://www.varosgazda.hu/>

#### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: MIVÍZ Miskolci Vízmű Korlátolt Felelősségű Társaság  
Nacionalinis registracijos Nr.: 13546904205  
Adresas: József Attila Utca 78  
Miestas: Miskolc  
NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Pašto kodas: 3527  
Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Varga Csaba  
El. paštas: [varga.csaba@miviz.hu](mailto:varga.csaba@miviz.hu)  
Telefonas: +36 303479803  
Faksas: +36 46519306  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <https://www.miviz.hu/>

## **I.2. Informacija apie pirkimą**

Sutartis apima bendrą pirkimą

## **I.3. Komunikavimas**

Neribota, visapusiška tiesioginė ir nemokama prieiga prie pirkimo dokumentų suteikiama:

<https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001045442022/reszletek>

Daugiau informacijos galima gauti pirmiau nurodytu adresu

Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami elektroniniu būdu per: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001045442022/reszletek>

Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami pirmiau nurodytu adresu

## **I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Regiono ar vietos agentūra ar tarnyba

## **I.5. Pagrindinė veikla**

Kita veikla: Vagyongazdálkodás

## **II dalis: Objektas**

---

### **II.1. Pirkimo apimtis**

#### **II.1.1. Pavadinimas**

2022-23. gázévi földgáz beszerzés  
Nuorodos numeris: EKR001045442022

#### **II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

09123000 Gamtinės dujos

#### **II.1.3. Sutarties tipas**

Prekės

#### **II.1.4. Trumpas aprašymas**

Ajánlatkérő és további 12 Ajánlatkérő által igényelt, maximum 7 078 680 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022. 10. 01. 06:00 óra és 2023. 10. 01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében.

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

#### **II.1.5. Numatoma bendra vertė**

Vertė be PVM: 4 725 200 000,00 HUF

#### **II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: taip

Pasiūlymai gali būti teikiami dėl visų pirkimo dalių

## **II.2. Aprašymas**

### **II.2.1. Pavadinimas**

1 - MVK Zrt. részére földgáz beszerzés  
Pirkimo dalies Nr.: 1

### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

09123000 Gamtinės dujos

### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: MVK Zrt. 3527 Miskolc, Szondi György u. 1. MVK Zrt.

Ajánlattėteli Dokumentációban megjelölt telephelyei Miskolc város közigazgatási határain belül

### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

Az MVK Zrt. által igényelt, maximum 4 626 612 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022.10.01. 06:00 óra és 2023.10.01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében az Ajánlatkérők alábbiakban megjelölt, Miskolc város közigazgatási határain belül megtalálható felhasználási helyeihez (telephelyeihez):

MVK Miskolc Városi Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság 2 telephelye részére:  
max. 4 626 612 m<sup>3</sup>

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Toliau pateikti kriterijai  
Kaina

### **II.2.6. Numatoma vertė**

Vertė be PVM: 2 984 200 000,00 HUF

### **II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Pradžia: 01/10/2022 Pabaiga: 01/10/2023

Ši sutartis gali būti pratęsta: ne

### **II.2.10. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis:  
ne

### **II.2.14. Papildoma informacija**

Ajánlatkėrė a kėvetkezőkről kívánja ajánlattevőket tájékoztatni az egyéb különleges feltėtelek vonatkozásában:

A szerződés teljesítésėre különleges feltėtelek vonatkoznak: igen

A különleges feltėtelek meghatározása a közbeszerzési dokumentum I./5. pontjában kerül kifejtésre.

A mennyiségi eltérés indoka: az időjárás változásának kiszámíthatatlansága miatt indokolt a földgázmennyiség tekintetében mennyiségi eltérést engedni arra való tekintettel, hogy magasabb hőmérsékleti maximum esetén kevesebb mennyiség kerül felhasználásra.

## **II.2. Aprašymas**

### **II.2.1. Pavadinimas**

2 -Miskolc Holding Zrt.+11 AK r. földgáz beszerzés  
Pirkimo dalies Nr.: 2

### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

09123000 Gamtinės dujos

### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Miskolc Holding Zrt. és további 11 Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentum I./7. pontjában megjelölt telephelyei Miskolc város közigazgatási határain belül

### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

A Miskolc Holding Zrt. és további 11 Ajánlatkérő által igényelt, maximum 2 452 068 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022.10.01. 06:00 óra és 2023.10.01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében az Ajánlatkérők alábbiakban megjelölt, Miskolc város közigazgatási határain belül megtalálható felhasználási helyeihez (telephelyeihez):

Miskolci Egyesített Szociális, Egészségügyi és Gyermekjóléti Intézmény 3 telephelye részére: max. 506 484 m<sup>3</sup>

Miskolci Integrált Óvodai Intézmény 3 telephelye részére: max. 81 996 m<sup>3</sup>

Miskolci Közintézmény-működtető Központ 5 telephelye részére: max. 76 008 m<sup>3</sup>

Herman Ottó Múzeum telephelye részére: max. 39 672 m<sup>3</sup>

MiReHu Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 60 000 m<sup>3</sup>

Miskolci Kulturális Központ Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 56 892 m<sup>3</sup>

Miskolci Sportcentrum Kft. telephelye részére: max. 39 960 m<sup>3</sup>

Miskolci Sportiskola Nonprofit Közhasznú Kft. telephelye részére: max. 36 000 m<sup>3</sup>

Miskolci Fürdők Kft. telephelye részére: max. 379 200 m<sup>3</sup>

Miskolci Városgazda Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 27 600 m<sup>3</sup>

MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft. 7 telephelye részére: max. 275 844 m<sup>3</sup>

Miskolc Holding Zrt. 15 telephelye részére: max. 872 412 m<sup>3</sup>

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Toliau pateikti kriterijai

Kaina

### **II.2.6. Numatoma vertė**

Vertė be PVM: 1 741 000 000,00 HUF

### **II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Pradžia: 01/10/2022 Pabaiga: 01/10/2023

Ši sutartis gali būti pratęsta: ne

### **II.2.10.**

## **Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

### **II.2.14. Papildoma informacija**

Ajánlatkėrė a kėvetkežėkrėl kėvėnja ajėnlattevēke tėjėkoztatni az egyėb kėlėnleges feltėtelek vonatkozėsaėban:

A szerzėdėes teljesėtėseire kėlėnleges feltėtelek vonatkoznaė: igen

A kėlėnleges feltėtelek meghatėrozėsa a kėzbeszerzėsi dokumentum I./5. pontjėban kerėl kifejtėse.

A mennyisėgi eltėrėes indoka: az idėjėrėas vėltozėsaėnak kiszėmėthetatlansėga miatt indokolt a fėldgėzmennyisėg tekintetėben mennyisėgi eltėrėest engedni arra valė tekintettel, hogy magasabb hėmėrsėkleti maximum esetėn kevesebb mennyisėg kerėl felhasznėlėsa.

## **III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

### **III.1. Dalyvavimo sąlygos**

#### **III.1.1. Tinkamumas vykdyti profesinė veiklė, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus**

Sėlygų sėraėas ir trumpas apraėymas:

Az eljėrėsaėban nem lehet ajėnlattevē, alvėllalkozė, ės nem vehet rėszet alkalmassėg igazolėsaėban olyan gazdasėgi szereplė, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bek-ben felsorolt kizėrė okok valamelyike fennėll. Ajėnlatkėrė kizėrja azon ajėnlattevēt, alvėllalkozėt, alkalmassėg igazolėsaėban rėszet vevė szervezetet, akinek a rėszėrėl a kizėrė ok az eljėrėas sorėn kėvetkezett be (Kbt. 74. §(1) bek. b) pont).

Mėgkėvetelt igazolėsi mėd:

Egysėges europai kėzbeszerzėsi dokumentum.

ėntisztėzėas: Ajėnlatkėrė felhėvja a figyelmet a Kbt. 64. § (1)-(2) bek-ben elėirtakra.

A kizėrė okok igazolėsaėnak mėdja: A kizėrė okok fenn nem állasėrėl ajėnlattevē ės az alkalmassėg igazolėsaėban rėszet vevė gazdasėgi szereplė a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § szerint az ajėnlatkėrė által rendelkezėse bocsėtott ės a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4.§, ill. 6.§. szerint kitėltėtt formanyomtatvėnyt kėteles benyėjtani (elėzetes igazolėas), tovėbbė a Kbt. 69. § (4)-(7) bek-ek ajėnlattevēvel szemben alkalmazėsa esetėn a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (az i) pont ib) alpont kivėtėlėvel) ės 10. § (a g) pont gb) alpont kivėtėlėvel), a Kbt. 62. § (1) bekezdėes k) pont kb) ės kc) alpontja szerint kėteles igazolni a kizėrė okok fenn nem állasėt. Ajėnlatkėrė kėteles elfogadni a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 7. § szerinti formanyomtatvėnyt is. A kizėrė okokra a kėzbeszerzėes megkezdėset mėgelėzėen kiėllėtott igazolėasok is benyėjthetėok mindaddig, ameddig az igazolėasokban foglalt tėny, illetve adat tartalma valės. Elėzetes igazolėas: ajėnlattevēnek az ajėnlat benyėjtėsaėkor a Kr. 2-7. §-ėnak (kivėve a Kr. 4. § (2) bek.) mėgelelėen az egysėges europai kėzbeszerzėsi dokumentumban (tovėbbiėkban EEKD) benyėjtėsaėval kell elėzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bek-ben felsorolt kizėrė okokhatėlya alė. Kėzėes ajėnlattevē esetėn a kėzėes ajėnlattevēk kėpviseletėben a nyilatkozatot az ajėnlatot benyėjtė gazdasėgi szereplė teszi mėg (Kr. 3. § (5) bek). Ha egy ajėnlattevē az elėirt alkalmassėgi kėvetelmėnyeknek mės szervezet vagy

személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek képviseletében a formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A kapacitásukat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek körében az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról szükséges nyilatkozni, amelyeket az ajánlattevő igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. (Kr. 3. § (3) bek.). Az ajánlattevőnek az alkalmasságának igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t kell benyújtania a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében (Kbt. 67. § (4) bek., Kr. 15. § (1) bek.). Az ajánlattevőnek azon alvállalkozók tekintetében, akik nem vesznek részt az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában a Kbt. 67. § (4) bek. szerinti nyilatkozatot kell benyújtania a kizáró okok tekintetében (Kr. 15. § (2) bek.) A Kr. 8. §, 10. § és 12-16. §-ban feltüntetett igazolások nem kérhetők, ha az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (11) bek.-ben foglaltaknak megfelelően közvetlenül hozzáfér a kizáró okok hiányát igazoló adatbázisokhoz, és a gazdasági szereplő ezek elérhetőségét az EEKD-ban megjelölte. A Kr. 8. §, 10. § és 12-16. §-ban feltüntetett ig. módok a Kr. V. Fej-nek megfelelően kiválthatók, ha az érintett gazdasági szereplő minősített ajánlattevői jegyzéken való szerepléssel bizonyítja, hogy megfelel a közbeszerzési eljárásban előírt követelményeknek. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Utólagos igazolás: Az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatala előtt a Kbt. 69. § (4) bek. szerint ajánlattevőnek az ajánlatkérő megfelelő határidő tűzésével a Kr. 8. 12-16. §-ai szerinti igazolások, nyilatkozatok benyújtásával kell igazolnia, hogy vele szemben nem állnak fenn a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben felsorolt kizáró okok. Ha az elbírálás során ajánlatkérőnek kétsége merül fel valamely nyilatkozat valóságtartalmával kapcsolatban, a Kbt. 69. § (7) bek.-nek megfelelően bármikor 5 munkanapos határidő kitűzésével kérheti az igazolás benyújtását.

### **III.1.2. Ekonominé ir finansiné padétis**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Az ajánlattevők a gazdasági és pénzügyi alkalmasságot egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával igazolhatják. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevők felelnek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bek. alapján az alkalmassági követelmény előzetes igazolására elfogadja ajánlattevők egyszerű nyilatkozatát, így elegendő az egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. részének (alfa) szakaszát kitölteni. A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdése alapján az utólagos igazolási kötelezettség körében, a műszaki, illetve szakmai alkalmasság alátámasztása céljából benyújtandó igazolások:

P/1. Ajánlattevő csatolja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján az előző 2 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozó, közbeszerzés tárgyából (földgáz értékesítés) származó árbevételéről szóló nyilatkozatát, attól függően, hogy ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

Ha az ajánlattevő az alkalmassági feltételben előírt irattal (árbevételről szóló nyilatkozat), azért nem rendelkezik, mert olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges, az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan

jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. (321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (3) bekezdés, NFM-NFÜ (Miniszterelnökség)-KH-EUTAF közös álláspontjai, 6.2 2014.).

A P/1 alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 65. § (7)-(8) bekezdései szerint köteles igazolni.

Amennyiben ajánlattevő a pénzügyi és gazdasági alkalmassági feltételek szerinti alkalmasságát más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva igazolta, akkor a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet kezesként felel az ajánlatkérőt az ajánlattevő teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével összefüggésben ért kár megtérítéséért a Kbt. 65 § (8) bekezdés szerint.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-iū) gali būti reikalaujama:

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

P/1. az eljárást megindító felhívás feladását megelőző 2 mérlegfordulónappal lezárt üzleti év során a közbeszerzés tárgyából (földgáz értékesítés) származó árbevétel összege nem éri el

- az első rész vonatkozásában a nettó 693 475 000, HUF értéket.

- a második rész vonatkozásában a nettó 404 050 000, HUF értéket.

### III.1.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Az ajánlattevők a műszaki, illetve szakmai alkalmasságot egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával igazolhatják. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevők felelnek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bek. alapján az alkalmassági követelmény előzetes igazolására elfogadja ajánlattevők egyszerű nyilatkozatát, így elegendő az egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. részének (alfa) szakaszát kitölteni. A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdése alapján az utólagos igazolási kötelezettség körében, a műszaki, illetve szakmai alkalmasság alátámasztása céljából benyújtandó igazolások:

M/1. Ismertesse a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 3 év - jelen közbeszerzés tárgyával megegyező (földgáz értékesítés) - legjelentősebb szállításait.

Csatolandó a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (1)-(2) bekezdése szerinti igazolás vagy nyilatkozat. A dokumentumnak (referenciaigazolás vagy referencianyilatkozat) ki kell térnie legalább a teljesítés idejére (kezdő és befejező időpontja), a szerződést kötő másik fél megnevezésére, a szállítás tárgyára, mennyiségére, továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. A referenciaigazolásból vagy referencianyilatkozatból egyértelműen ki kell derülnie az M/1. pontban előírt alkalmassági feltétel(ek) teljesülésének.

Amennyiben egy gazdasági szereplő referenciaként olyan korábbi tevékenységet kíván bemutatni, amelyben konzorcium vagy projektársaság tagjaként teljesített, abban az esetben az Ajánlatkérő csak azt fogadja el az alkalmasság igazolásaként, amelyet ajánlattevő konzorciumi tagként vagy projektársaság tagjaként saját maga teljesített, figyelemmel a Kbt. 140. § (9) bekezdésében meghatározottakra is. (kérjük emiatt a teljesítés bemutatásáról szóló nyilatkozatban adják meg a saját teljesítés mértékét százalékban vagy forintban).

Az M/1 alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek a Kbt. 65. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 65. § (7)-(8) bekezdései szerint köteles igazolni.

A kapacitárait rendelkezésre bocsátó szervezet az előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést, továbbá köteles szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okirattal igazolni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama:

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

M/1. az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 3 évben nem rendelkezik - az első rész vonatkozásában legalább 1, legfeljebb 3 különböző szerződésből minimum 2 100 000, m<sup>3</sup>/év földgáz értékesítésből származó szerződésszerűen teljesített referenciával (referencia nyilatkozattal)

- a második rész vonatkozásában legalább 1, legfeljebb 3 különböző szerződésből minimum 1 100 000 m<sup>3</sup>/év földgáz értékesítésből származó szerződésszerűen teljesített referenciával (referencia nyilatkozattal).

A 321/2015. (X.30.) Korm rend. 21. § 1) bekezdés a) pontja alapján ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe.

### **III.2. Su sutartimi susijusios sąlygos**

#### **III.2.2. Sutarties vykdymo sąlygos**

Az ajánlatkérő rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító anyagi fedezettel. Ajánlatkérő, illetve Felhasználó előleget nem fizet.

A kiállított tételes számlák ellenértékét az adott, fogyasztási hely szerinti vételező Ajánlatkérő, mint Felhasználó [nyertes Ajánlattevő szerződészerű (hiba- és hiánymentes) teljesítésének igazolását követően] azok kézhezvétele után, átutalással, 30 napon belül, forintban (HUF), a Kbt. 135. § (1), (5), (6) bekezdései és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően teljesíti.

További információk a közbeszerzési dokumentumban találhatóak.

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Aprašymas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

#### **IV.1.3. Informacija apie preliminariąją sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

#### **IV.1.6. Informacija apie elektroninį aukcioną**

Bus rengiamas elektroninis aukcionas Papildoma informacija apie elektroninį aukcioną: Ajánlatkérő az eljárás során elektronikus árlejtést alkalmaz a 424/2017.(XII.19.) Korm. rendeletben és a közbeszerzési dokumentumokban részletezettek szerint. Az árlejtés várható időpontja 2022. augusztus 30-31. Az elektronikus árlejtés végleges időpontjáról az ajánlatkérő valamennyi az eljárásban ajánlatot benyújtó ajánlattevőt értesíti, legkésőbb az árlejtés napját megelőző ötödik munkanapig.

#### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

## **IV.2. Administratívne informácie**

### **IV.2.2. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

Data: 23/08/2022 Vietos laikas: 12:00

### **IV.2.3. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

### **IV.2.4. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

Vengrų kalba

### **IV.2.6. Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą**

Trukmė mėnesiais: 1 (nuo nustatytos dienos, kurią priimami pasiūlymai)

### **IV.2.7. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos**

Data: 23/08/2022 Vietos laikas: 14:00

Vieta:

<https://ekr.gov.hu>

Informacija apie įgaliotuosius asmenis ir vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūrą: Az elektronikusan benyújtott ajánlatok esetében a Kbt. 68. § (4)-(5) bekezdése szerinti adatokat az EKR rendszer a bontás időpontjától kezdve azonnal elektronikusan - azzal a tartalommal, ahogyan azok az ajánlatban szerepelnek - az ajánlattevők részére elérhetővé teszi. A Kbt. 68. § és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet 15-17. §-a szerint.

## **VI dalis: Papildoma informacija**

---

### **VI.1. Informacija apie periodiškumą**

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

### **VI.2. Informacija apie elektroninius darbo srautus**

Bus priimamos elektroninės sąskaitos faktūros

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai

### **VI.3. Papildoma informacija**

1. A Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint az ajánlathoz csatolni kell a közbeszerzési dokumentumokban megadott minta szerinti felolvasólapot az EKR rendszerben, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével, amelynek tartalmaznia kell a Kbt. 68. § (4) bekezdés szerinti információkat. Az EKR-ben az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok között elektronikusan űrlapként létrehozta a Felolvasólap mintáját, amelyet az ajánlattevő az elektronikusan űrlap formájában köteles kitölteni.
2. Az eljárás nyelve a magyar, más nyelven nem nyújtható be ajánlat. Amennyiben idegen nyelvű dokumentum, irat kerül csatolásra az ajánlathoz, annak ajánlattevő általi fordítása is benyújtandó.
3. Ajánlatkérő kizárja a Kbt. 35. § (8) bekezdése alapján projektársaság létrehozását mind önálló, mind közös ajánlattevők tekintetében.
4. Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontjában foglalt eredménytelenségi okot az eljárás során nem alkalmazza.
5. Jelen felhívásban nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeletei továbbá a magyar jog rendelkezései az irányadók. A hirdetmény a közbeszerzésekről szóló 2014/25/EU irányelv alapján kerül közzétételre.
6. Jelen VI.3) ponthoz kapcsolódóan a KD többlet előírásokat tartalmaznak, tekintettel a hirdetményfeladó rendszer kitöltési szabályaira (karakterszám korlátozás)

7. Az eljárásba bevont FAKSZ: Dr. Kormos Sándor 00274 [kormos.sandor@gmail.com](mailto:kormos.sandor@gmail.com)

Levelezési cím: 3525 Miskolc, Széchenyi u. 21-23. I/2.

8. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (2) és (4) bekezdésére. Azon nyilatkozatokat, melyek az EKR rendszerben előállításra kerültek, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével kell benyújtani. Az EKR-ben elektronikus űrlapként létrehozott nyilatkozatok alkalmazása kötelező!

9. Fordítás: az ajánlatban valamennyi igazolást és dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani. Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi fordítását is köteles elfogadni (Kbt. 47. § (2) bekezdés)

10. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35. § alapján kell eljárni. Amennyiben több gazdasági szereplő közösen tesz ajánlatot a közbeszerzési eljárásban, akkor csatolniuk kell az erre vonatkozó megállapodást. Közös ajánlattételre vonatkozó részletes előírásokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

11. A közbeszerzési eljárásban az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelhetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban, ezt a szervezetet és az eljárást megindító felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik.

12. Csatolni kell az ajánlatban a kapacitárait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. Amennyiben Ajánlattevő nem kíván kapacitást nyújtó szervezetet igénybe venni, nemleges nyilatkozat is csatolandó.

13. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81.§ (5) bekezdésében foglaltakat.

14. Ajánlatkérő a pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetve szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozza meg.

#### **VI.4. Peržiūros procedūros**

##### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

##### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tikslī informācija apie peržiūros procedūru terminu (-us):

A Kbt. 148. §-ban előírtaknak megfelelően.

##### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

**VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

18/07/2022